

1er indoor de Gland

8 et 9 décembre 2018
Collège de Grand-Champ à Gland



Compagnie des Archers de Gland



Swiss Archery Association

Schweizer Bogenschützen-Verband
Association suisse de Tir à l'arc
Associazione svizzera di Tiro con l'arco
Associazun svizra d'Archers



AVTA

Association Vaudois de Tir à l'Arc

Bienvenue

Chères Amies et chers Amis du tir à l'arc,

Avec le soutien de la Ville de Gland, des sponsors actifs dans le milieu du tir à l'arc et de l'ADAGE, la Compagnie des Archers de Gland organise son 1^{er} indoor les 8 et 9 décembre dans la salle multisports de Grand-Champ.

Le comité d'organisation tient ici à remercier chaleureusement, la ville de Gland, les sponsors Archerie du Talent, Bachhofner Bogensport, Strebel Bogensport, le Fonds du Sport Vaudois, Merlin Archery pour leur soutien, ainsi que tous les bénévoles qui vont œuvrer pour que cette manifestation soit un succès.

Le comité espère que les archers feront bon accueil à ce nouveau venu dans le calendrier des indoors et vous souhaite de bons tirs.

Le comité d'organisation

Willkommen

Liebe Bogenschützinnen und Bogenschützen

Die Compagnie des Archers de Gland organisiert am 8. und 9. Dezember ihr erstes Indoor-Turnier in der Mehrzweckhalle Grand-Champ in Gland.

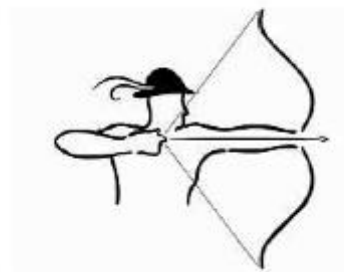
Unterstützt wurden wir von der Gemeinde Gland, den Sponsoren Archerie du Talent, Bachhofner Bogensport, Strebel Bogensport und Merlin Archery, vom Fonds du Sport Vaudois sowie von der ADAGE. Wir danken allen herzlich für ihren Beitrag!

Ebenfalls möchten wir uns bei allen freiwilligen Helfern bedanken. Sie ermöglichen die erfolgreiche Durchführung dieser Veranstaltung.

Wir würden uns freuen, Sie zu unserem Turnier begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen gute Schüsse.

Das Organisationskomitee

ARCHERIE DU TALENT



Toute l'archerie traditionnelle en ligne et en magasin

Arcs et accessoires

Accessoires de l'archer

Cibles mousse et 3D SRT / McKenzie / AA / Delta

Fûts bois Port Orford

Tubes alu et carbone

Tout le matériel pour le montage de vos flèches

Couteaux, sacs et accessoires Wildsteer

Et bien plus encore sur :

www.archeriedutalent.ch

1040 ECHALLENS +41 (0) 79 603 86 40



Strebel Bogensport

TOUT L'UNIVERS DU TIR À L'ARC—

DU LOISIR AU
SPORT D'ÉLITE

ma – ve 08.30 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.00 Uhr
sa 08.30 – 16.00 Uhr



- › Le plus grand magasin spécialisé pour arc à poulies, recurves et instinctifs
- › Cours et leçons privées
- › Événements pour groupe
- › Salle de tir de 18 mètres
- › Rayons fléchettes et arbalètes



Comité d'organisation / Organisationskomitee

Président / Präsident	Marc-Henri Jan
Infrastructure / Infrastruktur	Daniel Bran
Direction des tirs / Turnierleitung	Fabio Damiano
Greffe et résultats / Anmeldung und Resultate	Alexandre Zettler
Sécurité / Sicherheit	Hervé Merminod
Buvette / Imbissstand	Frank Rein
Tâches diverses / Diverses	Tim Geer, Laurent Demierre, Denis Droz
Juges / Schiedsrichter	Thierry Maillard Raymond Paroz Gérald Dupertuis

Inscriptions / Anmeldung

Seulement en ligne sur le site de SwissArchery
Nur online auf der Website von SwissArchery

www.swissarchery.org



Arrivée / Anfahrt

Salle omnisport Gland

Chemin de la Serine 2

46°25'18.3"N 6°15'34.2"E



Adresse

Chemin de la Serine, 1196 Gland

Le complexe de Grand-Champ se trouve à 300 mètres de la sortie d'autoroute Gland (fléchage depuis la sortie de Gland)

Die Mehrzweckhalle Grand-Champ befindet sich 300 Meter von der Autobahnausfahrt Gland entfernt (Autobahn A1, ab Ausfahrt Gland markiert).



BachofnerBogenSport.ch

IHR FACHGESCHÄFT
IN DER SCHWEIZ

Langbögen - Jagdrecurve - Olympische Bögen - Compound - Reiterbögen
Riesenauswahl an Zubehör!

Ausstellung auf 200m² - Schiessraum 25m!
BOGENSCHIESSKURSE - BOGENBAUKURSE

BachofnerBogenSport

Tösstalstrasse 52
CH-8483 Kollbrunn

Geschäft im 1. Stock

Tel: 052 / 384 11 33
Fax: 052 / 384 03 48

Öffnungszeiten Laden

Di - Fr 13.30 - 18.00
Sa 9.00 bis 15.00

Online Shop

www.bachofnerbogensport.ch
info@bachofnerbogensport.ch

GROSSER ONLINESHOP!



Programme / Programm

Groupe 1 / Gruppe 1

Samedi 8 décembre

2 x 30 flèches à 18 mètres
2 minutes par volée de 3 flèches

Greffe	12h00
Tir échauffement	13h15
Début des tirs	14h00
Fin des tirs	17h00 environ

Samstag, 8. Dezember

2 x 30 Pfeile auf 18 Meter
2 Minuten für 3 Pfeile

Einschreibung	12.00 Uhr
Probepfeile	13.15 Uhr
Schiessbeginn	14.00 Uhr
Schiessende	17.00 Uhr circa

Groupe 2 / Gruppe 2

Dimanche 9 décembre

2 x 30 flèches à 18 mètres
2 minutes par volée de 3 flèches

Greffe	10h00
Tir d'échauffement	11h00
Début des tirs	11h45
Fin des tirs	14h45 environ
Résultats	15h45 environ

Sonntag, 9. Dezember

2 x 30 Pfeile auf 18 Meter
2 Minuten für 3 Pfeile

Einschreibung	10.00 Uhr
Probepfeile	11.00 Uhr
Schiessbeginn	11.45 Uhr
Schiessende	14.45 Uhr circa
Resultate	15.45 Uhr circa

Restauration

Diverses collations seront en vente à la buvette.

Verpflegung

Verkauf von Getränken und Imbissen vor Ort.

Responsabilité

La Compagnie des Archers de Gland décline toute responsabilité en cas d'accident ou de vol.

Haftung

Bei Unfall oder Diebstahl übernimmt die Compagnie des Archers de Gland keine Haftung.

Tenue

Tenue de club ou t-shirt blanc et pantalons blancs ou noirs (toute de forme de jeans interdite).

Bekleidung

Klub-Bekleidung oder weisses T-Shirt mit weisser oder schwarzer Sporthose (Jeans sind nicht gestattet).

Chaussures

Chaussures de sport propres et ne laissant pas de traces au sol obligatoires.

Sportschuhe

Saubere Sportschue, die keine Spuren auf dem Boden hinterlassen, sind obligatorisch.

Commodités

Vestiaires et WC – aussi des personnes handicapées - sont à disposition.

Einrichtungen

Umkleidemöglichkeiten und Toiletten - auch für Behinderte - stehen zur Verfügung.

Catégories / Kategorien

Anhang zu 5.1.7 / Annexe au 5.1.7

Klassen / Classes	Alter / Âge	Distanzen / Distances	Compound	Recurve
U11 - Piccolo	8 – 10	2 x 15 m	80 cm (Inner-10)	80 cm
U13 - Mini	11 – 12	2 x 18 m	80 cm (Inner-10)	80 cm
U15 - Jugend/Jeunesse	13 – 14	2 x 18 m	60 cm (Inner-10)	60 cm
U18 – Master	15 - ≥ 50	2 x 18 m	Trispot 40 cm (-C) (Inner-10)	Trispot / 40 cm (-R)
Finale U15	13-14	18 m	Trispot 60 cm (Inner-10)	Trispot 60 cm
Finale U18 - Master			Trispot 40 cm (-C) (Inner-10)	Trispot 40 cm (-R)
Referenz / Référence	U11 – U15	Compound U15	Compound ≥ U18	Recurve ≥ U18
	STR / RST 5.2	STR / RST 6.1.2	WA 4.5.2 Buch 2 WA 7.2.2.3 Buch 2	WA 4.5.2 Buch 2

Anhang zu 5.1.7 / Annexe au 5.1.7

WA – Indoor 18 m

Klassen / Classes	Alter / Âge	Distanzen / Distances	Blankbogen / Arc nu	Longbow / Instinktiv
U11 - Piccolo	8 – 10	2 x 15 m	80 cm	80 cm
U13 - Mini	11 – 12	2 x 18 m	80 cm	80 cm
U15 - Jugend/Jeunesse	13 – 14	2 x 18 m	60 cm	60 cm
U18 – Master	15 - ≥ 50	2 x 18 m	40 cm	60 cm
Finale U15	13-14	18 m		
Finale U18 - Master				
Referenz / Référence	U11 – U15	Compound U15	Blankbogen / Arc nu	Longbow / Instinktiv
	STR / RST 5.2	STR / RST 6.1.2	STR / RST 5.3	STR / RST 5.3

Finances d'inscriptions

Seniors et masters : 30.-
Autres catégories : 20.-

Startgeld

Senioren und Master : 30.-
Andere Kategorien : 20.-



MERLIN ARCHERY SWITZERLAND

DENIS DROZ
FACTEUR D'ARCS / BOGENBAUER

VOTRE ARC TRADITIONNEL SUR MESURE:

IHR TRADITIONNEL BOGEN MASSGEFERTIGT:

- BOWHUNTERS
- LONGBOWS

- WWW.MERLINBOWS.COM / 079 409 22 19